

405900-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Waterproofing work – Abdichtungsarbeiten an zwei denkmalgeschützten Gebäuden - Dampflokwerk Berlin Schöneeweide

OJ S 112/2026 12/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Dampflokfreunde Berlin e.V.

R-phost: dlw@d-form.eu

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Abdichtungsarbeiten an zwei denkmalgeschützten Gebäuden - Dampflokwerk Berlin Schöneeweide

Cur síos: Abdichtungsarbeiten an zwei denkmalgeschützten Gebäuden - Dampflokwerk Berlin Schöneeweide

Aitheantóir an nós imeachta: 019e91fa-abff-4520-af0e-f89c1a2c1e12

Aitheantóir inmheánach: DLW2109-VE08

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: -

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45261420 Waterproofing work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wagner-Régeny – Allee 9

Baile: Berlin

Cód poist: 12487

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 140 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabepattform (www.evergabe.de) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. • § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Abdichtungsarbeiten an zwei denkmalgeschützten Gebäuden - Dampflokwerk Berlin Schöneeweide

Cur síos: Das in die Landesdenkmalliste Berlins eingetragene Betriebswerk Schöneeweide ist Bestandteil des ehemaligen Rangierbahnhofs Niederschöneeweide-Johannisthal. Dieser entstand im ausgehenden 19. Jahrhundert im Zuge des Ausbaus der Berlin-Görlitzer Eisenbahnstrecke. Heute gehört das Grundstück den „Dampflokfreunden Berlin e.V.“, die sich in ehrenamtlicher Arbeit um die historische Bahntechnik kümmern und Besucherfeste, Bahnfahrten mit den historischen Dampflokomotiven und andere Veranstaltungen durchführen. Die Baumaßnahme "Hüllen- und Schadstoffsanierung" betrifft die beiden, nördlich des Ringlokschuppens liegenden Bauten, das sogenannte „Übernachtungsgebäude“ sowie das sogenannte „Dienstgebäude“. Bei beiden, im Jahre 1906 erbauten Gebäude werden im Jahr 2025/2026 die Dächer sowie die Fassaden inkl. der Fenster instandgesetzt, darüber hinaus erfolgt parallel zu den Arbeiten an der Außenhülle eine Schadstoffsanierung im Inneren des Gebäudes. Im Jahr 2026 sollen zudem Abdichtungsarbeiten an den erdberührten Außenwänden erfolgen. Für Bieter bestehen folgende Anforderungen und Eignungskriterien (Referenzen): Es sind mindestens drei Referenzprojekte aus den letzten fünf Jahren nachzuweisen, bei denen erdberührte Bauwerksabdichtungen mittels flexibler polymermodifizierter Dickbeschichtungen (FPD) oder Reaktivabdichtungen erfolgreich ausgeführt wurden. Mindestens eines dieser Referenzprojekte muss an historischer Bausubstanz (z. B. unregelmäßiges Altmauerwerk, Naturstein, feuchte- und salzbelastetes Mauerwerk) erfolgt sein. Da sich die beiden Gebäude in der Trinkwasserschutzzone IIIA des Wasserwerks Johannisthal befinden dürfen zur Außenabdichtung der erdberührten Wände nur Produkte verwendet werden dürfen, deren Grundwasserverträglichkeit durch trink- oder grundwasserhygienische Prüfung nachgewiesen wurde. Prinzipiell ist die Verwendung von Bitumenlösungen sowie lösungsmittelhaltigen Grundierungen bei diesem Bauvorhaben nicht erlaubt. Aufgabenstellung - Bauwerksabdichtung Der hier ausgeschriebenen Abdichtungsarbeiten umfassen unter anderem: • Aufnahme und seitliches Lagern von Pflasterbelägen • Abbruch und fachgerechte Entsorgung von teilweise vorhandenen Betonplatten • Abbruch und fachgerechte Entsorgung von teilweise vorhandenen Fundamenten • Ausführen von Schachtarbeiten zur Herstellung des Arbeitsraums inkl. fachgerechter Entsorgung des Aushubmaterials (teilweise in Handschachtung) • Ausführen des ausgeschriebenen Abdichtungssystems • Verfüllen und Verdichten des Arbeitsraums mit,

für das Bauvorhaben zugelassenen Material • Ausführen der beschriebenen Perimeterdämmung sowie des Anfüllschutzes Die Ausführung findet an zwei freistehenden, denkmalgeschützten Gebäude statt und erfolgt abschnittsweise in direkt aufeinanderfolgenden Abschnitten. voraussichtlicher Ausführungszeitraum Ende August / Anfang September bis November 2026
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45261420 Waterproofing work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wagner-Régeny – Allee 9
Baile: Berlin
Cód poist: 12487
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Míonna

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 140 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh:

Aitheantóir chistí an Aontais: -

Tuilleadh sonraí faoi chistí an Aontais: -

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Alle geforderten Erklärungen und zugehörigen Bescheinigungen / Nachweise sind einzureichen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: -

Cur síos: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e91fa-abff-4520-af0e-f89c1a2c1e12/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e91fa-abff-4520-af0e-f89c1a2c1e12/zustellweg-auswaehlen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: -

Eolas breise: Nur Vertreter des Auftraggebers

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: níl

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben,- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Socrú airgeadais: -

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Dampflokfreunde Berlin e.V.

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Dampflokfreunde Berlin e.V.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Dampflokfreunde Berlin e.V.

Uimhir chlárúcháin: USt-ID.: DE 241828748

Seoladh poist: Wagner-Régeny – Allee 9

Baile: Berlin

Cód poist: 12487

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: D/FORM Gesellschaft für Architektur + Städtebau mbH

R-phost: dlw@d-form.eu

Teil.: +49030235958400

Seoladh idirlín: www.berlin-macht-dampf.com

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: Telefon: +4903090137613

Seoladh poist: Martin-Luther-Straße 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10625

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: 10625

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: +4903090137613

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 019e920a-4c65-433b-8cbe-59915aae08fd - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/06/2026 17:53:50 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 405900-2026

Uimhir eagráin IO S: 112/2026

Dáta foilsithe: 12/06/2026